TOMAHAWK Sport

MISTRAL



INSTRUCTION MANUAL

ART. 20600 | ART. 20610

www.modellmarkt24.ch

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen und Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

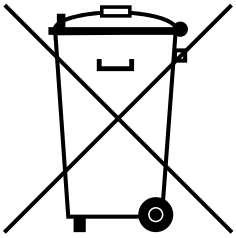
14+ **Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.**

Als Besitzer des Modells sind Sie allein für einen sicheren Betrieb verantwortlich. Also handeln Sie immer mit der notwendigen Vorsicht.

Lesen Sie auch die ausführlichen Sicherheitshinweise auf der letzten Seite.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf nicht mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen obliegt es dem Benutzer, das Altgerät an einer designierten Receycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihres Altgeräts zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft Rohstoffe zu sparen und sicherzustellen, dass bei seinem Receycling die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen, wo Sie Ihr Altgerät zum Receycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer lokalen Kommunalverwaltung, Ihrem Haushaltsabfall Entsorgungsdienst oder bei der Verkaufsstelle Ihres Produkts.



KONTAKT

Tomahawk Aviation GmbH
Auenland 8
25336 Klein Nordende
Deutschland

www.tomahawk-aviation.com

contact@tomahawk-aviation.com

+49 -7302 782 182

facebook.com/tomahawk.aviation

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Schutzanforderungen gemäß den EU-Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Eine Konformitätserklärung liegt vor und kann unter www.tomahawk-aviation.com eingesehen werden.

www.modellmarkt24.ch

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für dieses Tomahawk Modell entschieden haben. Sie haben eine gute Wahl getroffen.
Wir bei Tomahawk Aviation legen sehr viel Wert auf Qualität, herausragendes Design und überdurchschnittliche Leistung unserer Produkte. Wir haben gewissenhaft unser Know-How im Bereich hochwertiger Modellsportprodukte eingesetzt, um Ihnen ein tolles Produkt zu bieten. Wir haben hochwertige Materialien und Zubehörteile verwendet, um die Funktion und Festigkeit Ihres Modells innerhalb des Einsatzspektrums zu gewährleisten. Sollte es dennoch einen unvorhergesehenen Mangel geben, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns, damit wir das Gefundene besprechen können.
Wie immer bei technischen Produkten ist es unabdingbar und erforderlich die Bedienungsanleitung aufmerksam und vollständig zu lesen und den erforderlichen Schritten zur Fertigstellung Ihres Modells zu folgen. Je genauer Sie dies tun, desto schneller und erfolgreicher werden Sie bei der Fertigstellung sein. Bitte beachten Sie unbedingt auch die Warnhinweise am Ende der Anleitung. Sie weisen auf zu beachtende Gefahren für Sie und Ihre Umgebung hin.Beachten Sie bitte auch die aktuelle Gesetzgebung zur Kennzeichnung der Modelle. Gerne sind wir Ihnen bei der Lösung behilflich.
Wir von Tomahawk Aviation wünschen Ihnen nun viel Spaß bei der Fertigstellung Ihres Modells und einen erfolgreichen Einsatz. Sollten Sie Fragen haben, melden Sie sich jederzeit bei uns. Wir stehen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

SPEZIFIKATIONEN

Spannweite	2000 mm
Länge	1180 mm
Fluggewicht ca.	1630 g
Tragflächeninhalt	37,95 dm²
Profil	RG-15

BENÖTIGTES ZUBEHÖR

	ARF-Version	**PNP-Version**
Motor	Roxxy BL Outrunner C35-48-1150kV	Himax C3522 (1100 kV) eingebaut
Regler	Roxxy BL Control 80A	Roxxy BL Control 80A
Servos	6x Hitec HS-65MG	6x Tomahawk TDS-155 MG eingebaut
Servokabel	Etwa 2m, verdrillt	fertig eingebaut
Multilock	2x Mulitlock-Stecksystem	fertig eingebaut
MPX-Stecker	2 Paar MPX-Hochstromstecker	fertig eingebaut
Akku	4S LiPo 2000-2500mAh	4S LiPo 2000-2500mAh
Luftschraube	11 x 8“	11 X 8“ Carbon Prop enthalten
Spinner	38 mm	38 mm Alu Turbo Spinner enthalten
Sender	min. 5 Kanäle	min. 5 Kanäle
Empfänger	min. 7 Kanäle	min. 7 Kanäle
Klebstoffe	5min Epoxidharz UHU Por, Klettband	5min Epoxidharz UHU Por, Klettband

MONTAGE DES RUMPFES

01



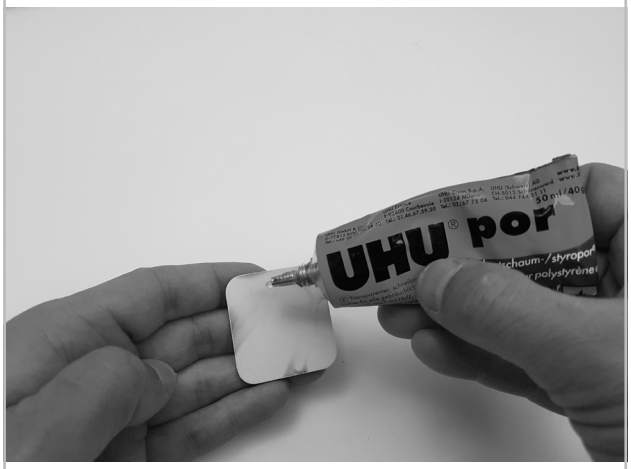
Montieren Sie das Höhenruder mit den zwei M3x10 Schrauben auf dem Rumpf und fädeln gleichzeitig das Höhenrudergestänge in die Bohrung des Ruderhorns. Achten Sie auf ein festes Anziehen der Schrauben, jedoch ohne in die Oberfläche einzudrücken.

02



Kontrollieren Sie die Länge des Höhenrudersgestänges und korrigieren Sie diese ggf. am Gabelkopf. Das Ruder sollte sich bei 90° Servoarm-Stellung in Neutrallage befinden.

03



Nun kann der Servoschacht mit dem Deckel verschlossen werden. Kleben Sie die Abdeckung mit UHU Por oder doppelseitigem Klebeband auf den Rahmen des Schachtes.

04

Drehen Sie einen Gabelkopf auf das Gewinde des Seitenruderanlenkgestänges. Achten Sie auch hier wieder auf Ruderneutrallage bei 90° Servoarmstellung und korrigieren die Länge.

www.modellmarkt24.ch

05



Schliessen Sie Ihren Regler nun an die drei Motorkabel, sowie an dem entsprechenden Ausgang des Empängers an und überprüfen Sie die richtige Laufrichtung (in Flugrichtung im Uhrzeigersinn) des Motors. Sollte der Motor falsch herum drehen, tauschen Sie lediglich zwei der drei Motorkabel. Befestigen Sie den Regler auf der Unterseite des Rumpfes hinter dem Akkubrett mit Klett oder durch Klemmen mit Schaumstoff. Sichern Sie ggf. die Kabel, sodass diese nicht in den Motor geraten können!

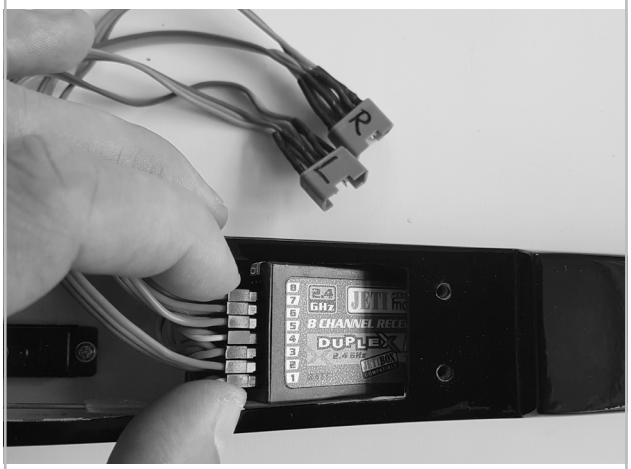
06

Montieren Sie den beigefügten Alu-Mitnehmer auf der Motorwelle. Ziehen Sie die Mutter bedacht, aber nicht zu fest an, da es sich um ein Alu Gewinde handelt. Die Propellerblätter werden mit 3mm Bolzen und Sicherungsringen am Mittelteil befestigt. Zum Schluss wird die Spinnerkappe montiert.

07

Stecken Sie alle Servokabel in die entsprechenden Ausgänge Ihres Empfängers (herstellerabhängig). Die Querruder-Servokabel sind mit Schrumpfschläuchen gekennzeichnet. Die überschüssigen Kabellängen können hinten im Rumpf untergebracht werden.

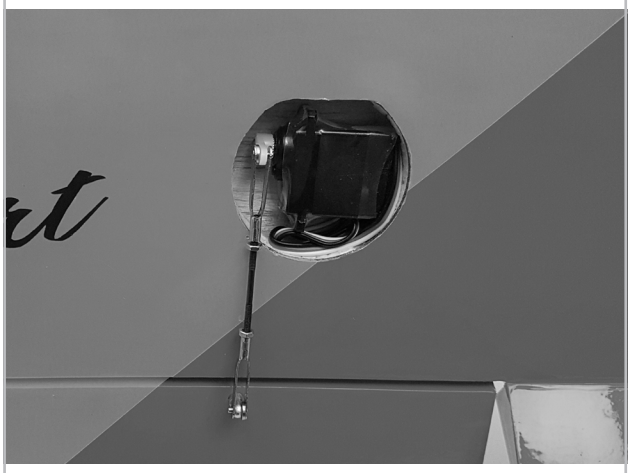
08



Den Empfänger, samt aller Kabel, befestigen Sie hinter den Tragfächenbestigungsschrauben im Rumpf mit Klett oder etwas Schaumstoff.

MONTAGE DER TRAGFLÄCHEN

09



Hängen Sie die 50mm Querrudergestänge in die Ruder- und Servohörner ein (äußeres Servo). Achten Sie wieder auf Ruderneutrallage bei rechtwinkligem Servohorn und stellen dies ggf. an den Gabelköpfen nach.

ARF: Bauen Sie zunächst die Servos sinngemäß in den Servoschacht ein. Wir empfehlen die Verwendung von entsprechenden Servorahmen. Die Servokabel ziehen Sie mit einem Draht durch die vorgesehenen Öffnungen. Als Verbindung zum Rumpf sollte das grüne 6-pol MPX Stecksystem verwendet werden.

10

Bei den Wölbklappen handelt es sich um eine Kreuzanlenkung. Dazu wird das Gestänge von unten am inneren Servo zur Oberseite an das Ruderhorn der Wölbklappe geführt. Bei 90° Servoarm Stellung in Neutral Position sollte die Wölbklappe bereits ca. 15mm Ausschlag nach unten haben.

11

ARF: Bauen Sie zunächst die Servos sinngemäß in den Servoschacht ein. Wir empfehlen die Verwendung von entsprechenden Servorahmen. Die Servokabel ziehen Sie mit einem Draht durch die vorgesehenen Öffnungen. Als Verbindung zum Rumpf sollte das grüne 6-pol MPX Stecksystem verwendet werden.

12

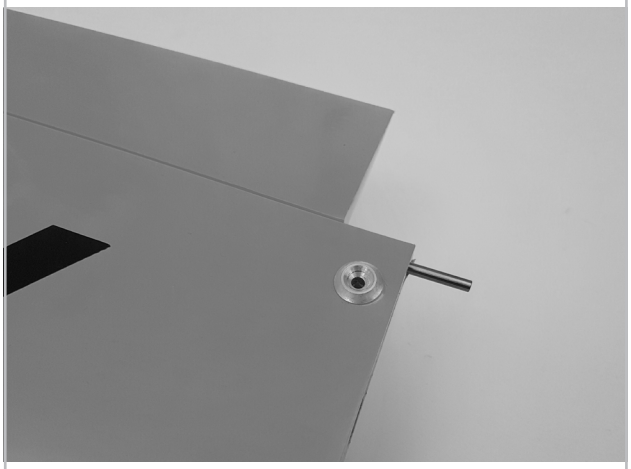
Achten Sie auf eine saubere Kabelführung und verstauen Sie die überschüssige Länge in den Kabelkanälen.

www.modellmarkt24.ch

13

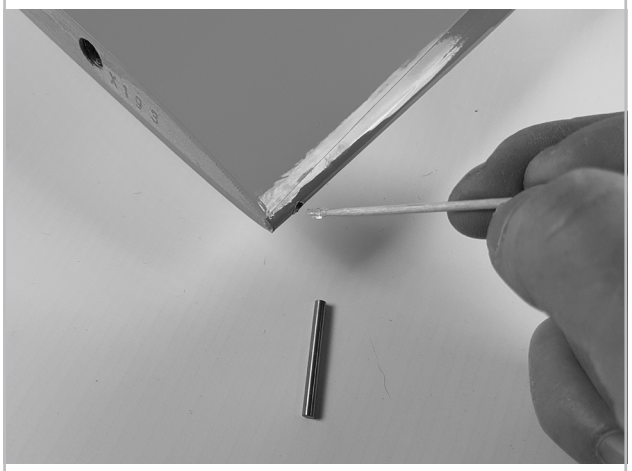
Tipp: Es geht nichts über ein mechanisch gut eingestelltes Modell. Nehmen Sie sich die Zeit dafür.

14



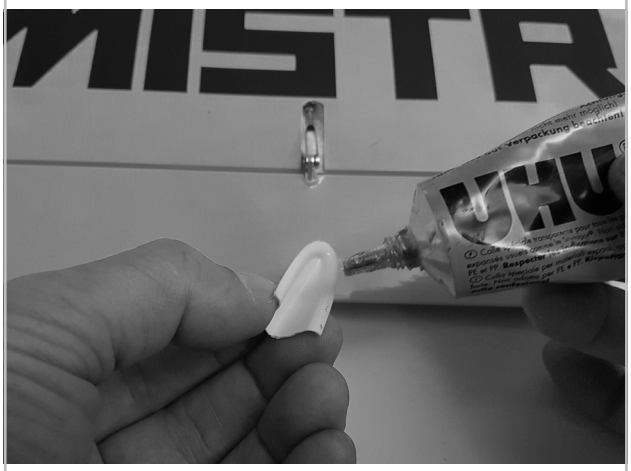
Kleben Sie mit Epoxy die Aluminium Anpressscheiben zur Flächenbesfestigung auf die Bohrungen der Flächenschrauben. Entfernen Sie zuvor die Folie darunter. Den 3mm Torsionsstift kleben Sie in die Wurzelrippe der rechten Tragfläche ein (vorher leicht anrauen und entfetten).
Tipp: Optional kann auch der Tragflächenverbinder in dieser Flächenseite eingeklebt werden. Diese Maßnahme schützt vor Verlust oder Vergessen des Verbinders, erhöht jedoch das Packmaß ein wenig.

15



Beide 3mm Flächenverdrehsicherungsstifte werden in die vorderen Bohrungen der Tragflächen mit Epoxy eingeklebt (vorher leicht anrauen und entfetten).

16



Kleben Sie die Servoschacht- und Gestängeabdeckungen erst nach allen elektronischen Einstellarbeiten mit UHU-Por auf. So können die Gestänge noch feinjustiert werden.

MONTAGE UND JUSTAGE ARBEITEN

17

Stecken Sie beide Tragflächenhälften mit dem Flächenverbinder zusammen und verbinden die Flächenservostecker. Befestigen Sie die Fläche mit den M3x20 Senkschrauben auf dem Rumpf.

18

Achten Sie darauf, dass keine Kabel zwischen Rumpf und Fläche eingeklemmt werden!

20

Schalten Sie nun Ihren Sender mit voreingestelltem Modellspeicher und Empfänger ein und justieren Sie zunächst, so weit möglich, alle Gestänge mechanisch.

21

Dann erfolgt die Kontrolle der Servo Laufrichtungen und -Wege gemäß Tabelle unten.

RUDERAUSSCHLÄGE

	Normal	Thermik	Speed	Landung	Start/Motor
Querruder	▲ 12 mm ▼ 6 mm, 20% Expo				
Höhenruder	▲ 10 mm ▼ 8 mm, 25% Expo	▼ 2 mm	▲ 1-2 mm	▼ 4 mm	▼ 2 mm
Seitenruder	◄ 20 mm ► 20 mm				
Landeklappen		▼ 5 mm	▲ 2 mm	▼ 15 mm	

SCHWERPUNKT

Der Schwerpunkt liegt bei 67-72mm hinter der Nasenleiste. Für einsteigertauglicheres Flugverhalten setzen Sie den Schwerpunkt zunächst auf 67mm. Für zügigeres Allrounder Verhalten kann der Schwerpunkt langsam weiter nach hinten verlegt werden.

www.modellmarkt24.ch

FLUGEMPFEHLUNG

Suchen Sie sich für den Erstflug einen windstillen Tag aus und nehmen Sie sich genügend Zeit das Modell einzufliegen. Lassen Sie den Mistral von einem Helfer waagerecht in die Luft werfen und nehmen sie etwas Fahrt auf, bevor Sie in den Steigflug übergehen. Wir wünschen Ihnen viele schöne und entspannte Flugstunden mit Ihrem neuen Tomahawk Sport Mistral.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Als Benutzer dieses Produkts sind ausschließlich Sie für einen Betrieb verantwortlich, der weder Sie selbst noch andere gefährdet, bzw. der weder das Produkt noch Eigentum anderer beschädigt.

- Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand in alle Richtungen zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funksignale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Störungen können zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländen - weit ab von Autos, Verkehr und Menschen.
- Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Produkt und jedwedes optionales Zubehörteil (Ladegeräte, wieder aufladbare Akkus etc.) stets sorgfältig.
- Halten Sie sämtliche Chemikalien, Kleinteile und elektrische Komponenten stets außer Reichweite von Kindern.
- Betreiben Sie Ihr Modell niemals mit schwachen Senderbatterien.
- Behalten Sie das Modell stets im Blick und unter Kontrolle.
- Verwenden Sie nur vollständig aufgeladene Akkus.
- Behalten Sie den Sender stets eingeschaltet, wenn das Modell eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie stets den Akku, bevor Sie das Modell auseinandernehmen.
- Halten Sie bewegliche Teile stets sauber.
- Halten Sie die Teile stets trocken.
- Lassen Sie die Teile stets auskühlen, bevor Sie sie berühren.
- Entfernen Sie nach Gebrauch stets den Akku.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Failsafe vor dem Flug ordnungsgemäß eingestellt ist.
- Betreiben Sie das Modell niemals mit beschädigter Verkabelung.
- Berühren Sie niemals sich bewegende Teile.

www.modellmarkt24.ch

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating.

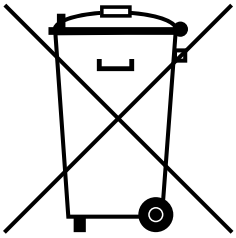
14+ **This product is not a Toy, it is not allowed to be used from children under 14 years.**

As owner, you, alone, are responsible for the safe operation of your model, so act with discretion and care at all times.

Please also read the Safety Warnigs on the last page of this manual.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

This Product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user`s responsibility to dispose this equipment by handing it over to a designated collection point for receycling special waste and electrical and electronic equipment. The separation and receycling of your waste at the time of disposal will help to preserve natural resources and ensures that it is receycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about drop off points for receycling, contact your local city office, your household waste disposal service or your dealer and point of purchase.



CONTACT

Tomahawk Aviation GmbH
Auenland 8
25336 Klein Nordende
Germany

www.tomahawk-aviation.com

contact@tomahawk-aviation.com

+49 -7302 782 182

facebook.com/tomahawk.aviation

DECLARATION OF CONFIRMITY

This product complies with the essential protection requirements of EU directives regarding electromagnetic compatibility. A Declaration of Conformity is available and can be checked under www.tomahawk-aviation.com

CE

www.modellmarkt24.ch

INTRODUCTION

Congratulation that you took the choice to purchase this Tomahawk RC model airplane, a very good choice from our point of view.
We at Tomahawk Aviation put a lot of attention to the overall quality of the airplane in terms of design, performance and manufacturing quality. We used all of our experience designing and building high quality aircraft in order to present you an exceptional product. We chose high grade material and looked after high end accessories in order to ensure top level outcome in terms of function, performance and durability of the product. We are open and offer all necessary support in case you should find any problem with your airplane.
As you are well aware this is a technical product. Due to its nature it is required if not mandatory to read the instruction manual completely. Please follow the steps to complete your model as described. It will ensure that your model will turn out in the best possible way. Please also take notice and good care about the warning messages at the end of the instruction manual. Knowing about them ensures that you can operate the model in the safest possible manner keeping risk away from you and other persons. Also ensure that you comply with the latest legislation in terms of flight safety.
We at Tomahawk Aviation wish you all the best for building and especially operating your RC airplane. In case you have any questions please contact us. We are driven to offer the best possible support at any time.

SPECIFICATIONS

Span	2000 mm
Length	1180 mm
Flying weight	1630 g
Wing area	37,95 dm²
Airfoil	RG-15

NEEDED ACCESSORIES

	ARF-Version	**PNP-Version**
Motor	Roxxy BL Outrunner C35-48-1150kV	Himax C3522 (1100 kV) built-in
ESC	Roxxy BL Control 80A	Roxxy BL Control 80A
Servos	6x Hitec HS-65MG	6x Tomahawk TDS-155 MG built-in
Servo cables	Appr. 2m	built-in
Multilock	2x Mulitlock system	built-in
MPX plugs	2 pair MPX plugs	built-in
Akku	4S LiPo 2000-2500mAh	4S LiPo 2000-2500mAh
Luftschraube	11 x 8“	11 X 8“ Carbon Prop included
Spinner	38 mm	38 mm Alu Turbo Spinner included
TX	min. 5 Channels	min. 5 Channels
RX	min. 7 Channels	min. 7 Channels
Glues	5min epoxy resin UHU Por, Velcro tape	5min epoxy resin UHU Por, Velcro tape

www.modellmarkt24.ch

ASSEMBLY THE FUSELAGE

01



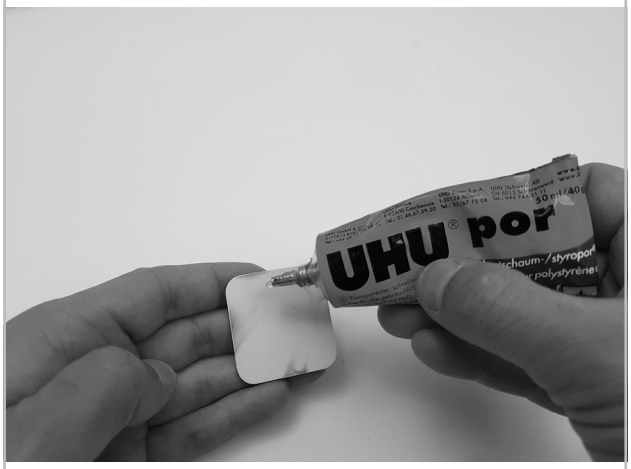
Install the elevator with the enclosed M3x10 screws on the fuselage and insert the elevator linkage into the drillhole of the rudderhorn. Make sure to carefully tighten the screws, without putting too much pressure on the surface.

02



Check the length of the elevator linkage and, if needed, adjust it by adjusting the length of the clevis rods. The rudder should be placed in neutral position during a 90°position of the servohorn.

03



Use the cover to seal the servoshaft. In order to glue the cover to the frame of the shaft use UHU Por or double-sided tape.

04

Twist one clevis onto the thread of the rudder's rod. Again, please make sure that the rudder is placed in neutral position during a 90°position of the servohorn. Correct the length of the clevis rods, if needed.

www.modellmarkt24.ch

05



Now connect the ESC (electronic speed controller) to the three motor wires and to the designated output of the receiver. Check the correct running direction of the motor (clockwise rotation in flight direction). If the motor is running in the wrong direction, only change two of the three motor wires. Use velcro tape or fixing foam to mount the ESC on the bottom side of the fuselage behind the battery board. If necessary, secure the wire leads so that they can't get into the motor.

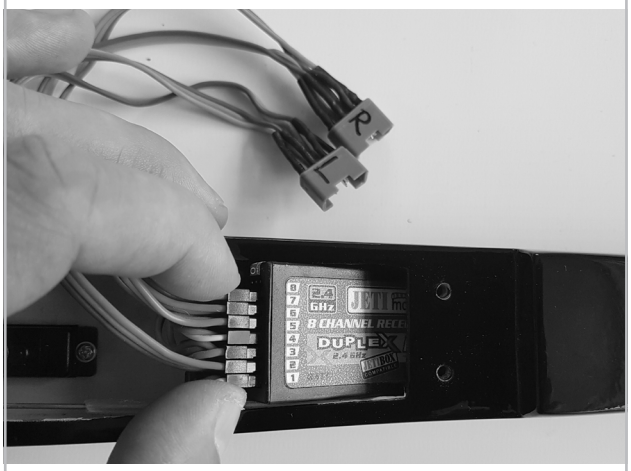
06

Install the enclosed aluminum clamping cone to the motor shaft. Tighten the screw nut carefully because of the aluminum thread. Use 3mm bolts and lock rings to fix the blades on the center part. Install the spinner.

07

Plug all servo cables into the designated outputs of your receiver (dependent on the manufacturer). The servo leads of the aileron are marked with shrinkable tubing. The excessive lengths of the leads can be stashed away in the back of the fuselage.

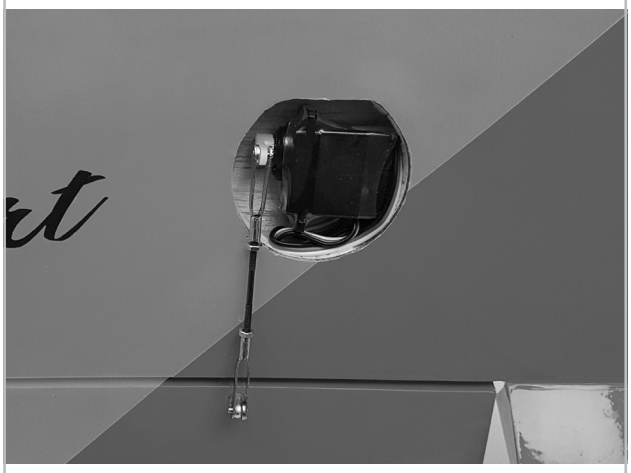
08



Use velcro tape on the bottom of the fuselage or fixing foam to fix the receiver and all wire leads behind the wing screws.

ASSEMBLY THE WING

09



Connect the aileron rods to the rudder- and servo horns (outer servo). Make sure that the rudder is placed in neutral position during right-angled position of the servohorn. If needed, adjust the rods.

ARF: Install the servo in the servo opening. We recommend the use of a designated servo frame. Use a wire to route the servo-cable through the servo openings. The green 6-pole MPX plugsystem is used to connect the fuselage.

10

The linkage of the flaps is realized by a cross-over connection through the surface of the wing. Therefore the rod must initially be connected to the bottom side of the flap servo and routed through the upper side of the wing in order to be connected with the flap`s rudder horn. If the servo horn is positioned in a right-angle (neutral position), the deflection of the flap should read approximately 15mm downwards.

11

ARF: Install the servo in the servo opening. We recommend the use of a designated servo frame. Use a wire to route the servo-cable through the servo openings. The green 6-pole MPX plugsystem is used to connect the fuselage.

12

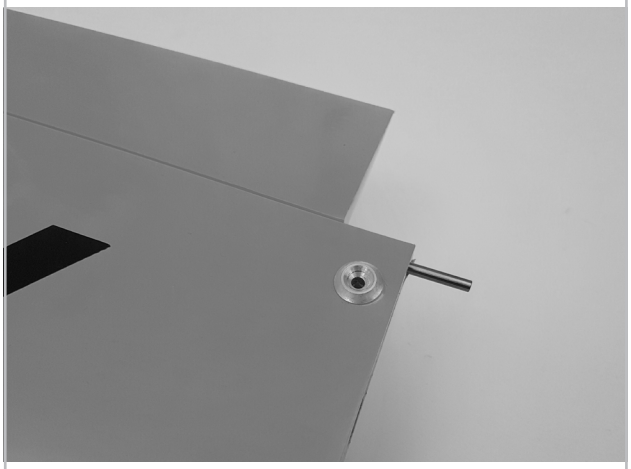
Pay attention to a proper cable guide. Stash the excessive length of the leads away in the cable conduits.

www.modellmarkt24.ch

13

Hint: A mechanically well adjusted model is quite important. Therefore make sure that you take your time, adjusting your model.

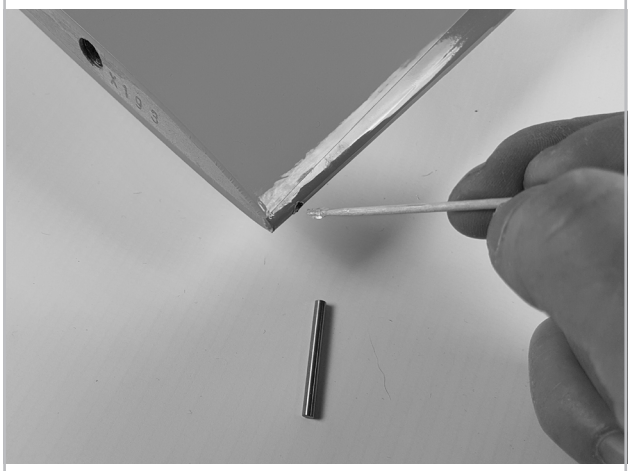
14



Use epoxy to glue the aluminum pressing disk into the drill holes on the upper side of the wing. Remove the plastic sheet beforehand. Then use the wing screws to fix the wing. Glue the 3mm torsional pin into the root rib of the right part of the wing (slightly roughen and degrease the adherend at first).

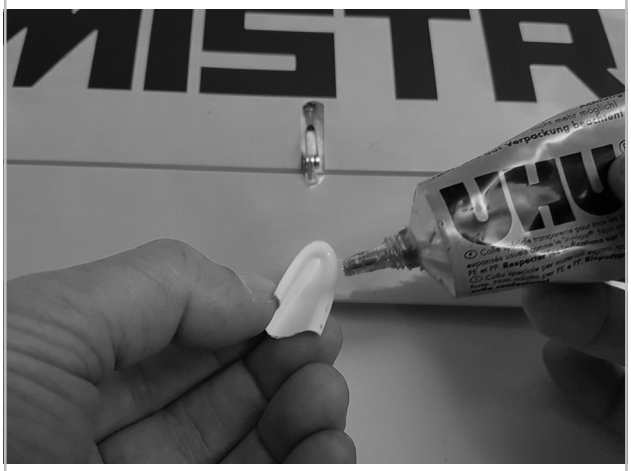
Hint: The wing connector can also be glued into this part of the wing. This way you can prevent the loss or neglect of the connector even though the pack size increases slightly.

15



Use epoxy to glue both 3mm torsional pins into the front drill holes of the wings (slightly roughen and degrease the adherend at first).

16



After all electrical adjustments are finished and the rods are finely adjusted; use UHU-Por to glue the servo opening covers and rod covers.

INSTALLATION AND TUNING PROCESS

17

Insert both parts of the wing onto the wing connector and connect the plugs of the wing servos. Use M3x20 countersunk screws to connect the wing with the fuselage.

18

Make sure that no wires are stuck between the fuselage and the wing.

20

Turn your transmitter and receiver on. Make sure that the correct model is adjusted on the memory of your transmitter. If possible, try to adjust all rods mechanically.

21

The next step is to check the running direction and ways of the servos. Therefore please note the grid below.

CONTROL THROWS

	Normal	Thermal	Speed	Landing	Start/Motor
Ailerons	▲ 12 mm ▼ 6 mm, 20% Expo				
Elevator	▲ 10 mm ▼ 8 mm, 25% Expo	▼ 2 mm	▲ 1-2 mm	▼ 4 mm	▼ 2 mm
Rudder	◄ 20 mm ► 20 mm				
Flaps		▼ 5 mm	▲ 2 mm	▼ 15 mm	

CENTER OF GRAVITY

The center of gravity is set at 67-72mm behind the leading edge. It is recommended that beginners set the center of gravity at 67mm. More experienced users can set it further to the back, in order to achieve a more dynamic flight envelope.

www.modellmarkt24.ch

FLIGHT RECOMMENDATIONS

Choose a calm day for your first flight and take your time adjusting the model to your needs. Ask a buddy to throw the model horizontally in the air or use a glider dolly. Pull the elevator gently after gaining sufficient speed to climb. We whish you many nice and relaxing flights with your new Mistral from Tomahawk.

SAFETY WARNINGS

As the user of this product, you are solely responsible for operating in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

- Always keep a safe distance in all directions around your model to avoid collisions or injury. This model is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. Interference can cause momentary loss of control.
- Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
- Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
- Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
- Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.
- Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
- Never operate your model with low transmitter batteries.
- Always keep aircraft in sight and under control.
- Always use fully charged batteries.
- Always keep transmitter powered on while aircraft is powered.
- Always remove batteries before disassembly.
- Always keep moving parts clean.
- Always keep parts dry.
- Always let parts cool after use before touching.
- Always remove batteries after use.
- Always ensure failsafe is properly set before flying.
- Never operate aircraft with damaged wiring.
- Never touch moving parts.

www.modellmarkt24.ch

NOTICE / NOTIZEN

www.modellmarkt24.ch

NOTICE / NOTIZEN



2017 | Tomahawk Aviation GmbH | Auenland 8 | 25336 Klein Nordende | Germany

www.modellmarkt24.ch